

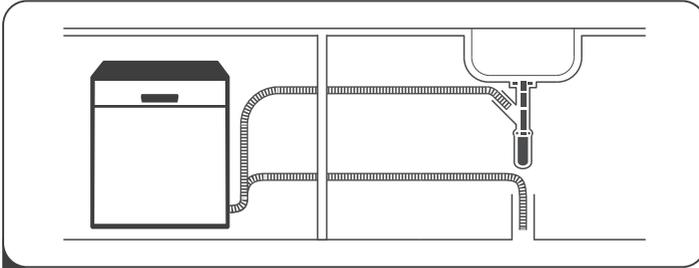
PHẦN 2: HƯỚNG DẪN CHI TIẾT SỬ DỤNG

|| NỘI DUNG

	3	HƯỚNG DẪN NHANH
01	5	SỬ DỤNG MÁY RỬA CHÉN, BÁT
	5	Bảng điều khiển
	8	Cách xếp vật dụng vào ngăn rửa
	10	Cách đổ nước làm bóng vào hộp chứa
	11	Cách để viên rửa, bột rửa vào hộp chứa
	12	CÁC CHƯƠNG TRÌNH RỬA
02	12	Các chu trình rửa
	13	Thay đổi chương trình rửa khi máy đang hoạt động
	13	Bổ sung thêm chén bát vào máy khi đang rửa
	14	Tự động mở
03	14	MÃ BÁO LỖI
04	15	THÔNG TIN KỸ THUẬT

HƯỚNG DẪN NHANH

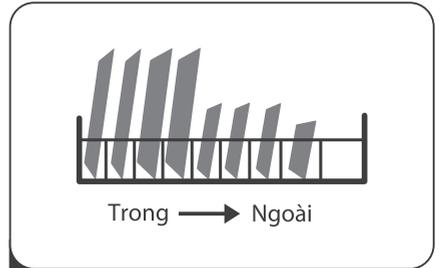
Vui lòng xem kỹ nội dung



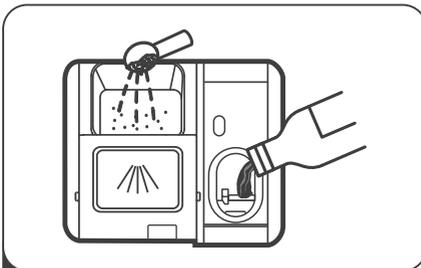
- 1 Lắp đặt máy rửa bát
Vui lòng xem mục 5 “HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT” ở mục 1



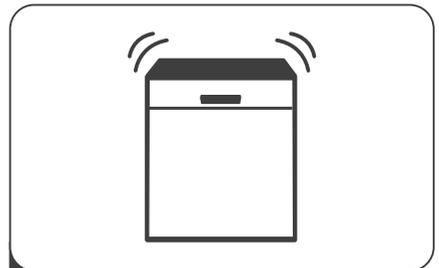
- 2 Bỏ thức ăn dư thừa trên chén, bát



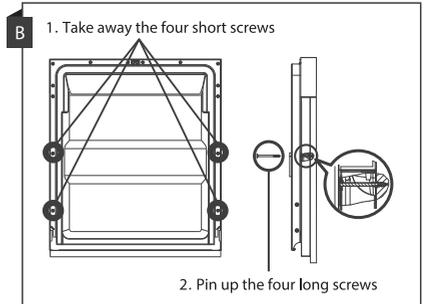
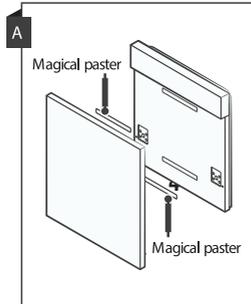
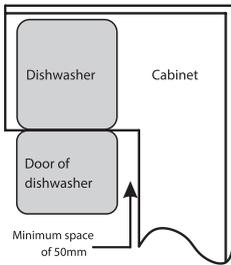
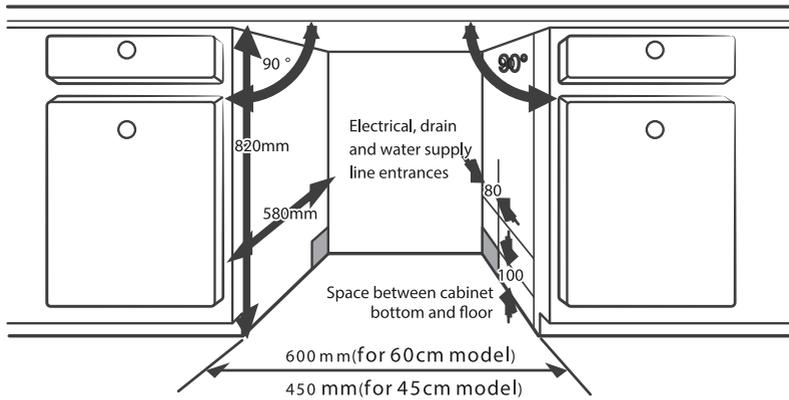
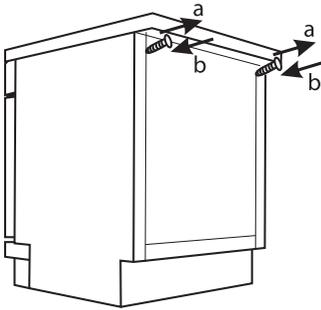
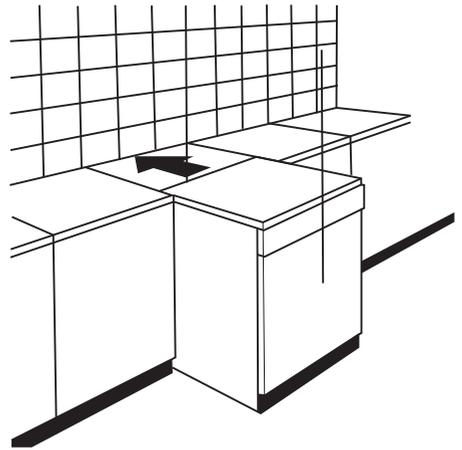
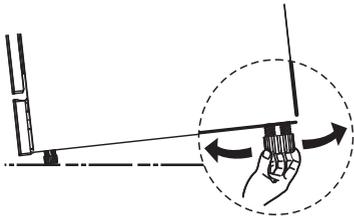
- 3 Xếp bát đĩa vào ngăn chứa



- 4 Đổ viên rửa và nước làm bóng

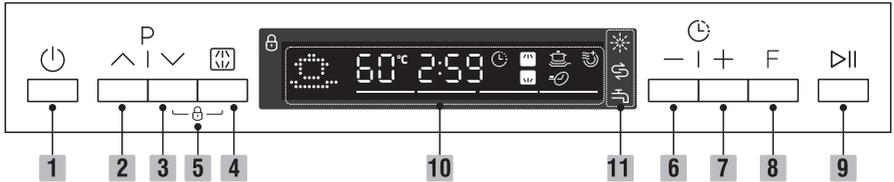


- 5 Chọn 1 chương trình phù hợp và khởi động máy



SỬ DỤNG MÁY RỬA CHÉN, BÁT

Bảng điều khiển



Các nút chức năng

1 Phím nguồn	Nhấn phím này để khởi động máy
2 Phím chọn chương trình	Nhấn phím này để chọn chương trình rửa phù hợp
3 Phím chọn chương trình	Nhấn phím này để chọn chương trình rửa phù hợp
4 Phím chọn tay phun trên, tay phun dưới	Nhấn phím này để lựa chọn rửa ngăn trên hoặc ngăn dưới
5 Phím khóa trẻ em	Phím này cho phép bạn khóa các phím khác trên bảng điều khiển (ngoại trừ nút nguồn). Nhấn và giữ cùng lúc 2 phím trong 3 giây để khóa hoặc mở
6 Nút hẹn giờ giảm	Nhấn phím này để giảm thời gian hẹn giờ
7 Nút hẹn giờ tăng	Nhấn phím này để tăng thời gian hẹn giờ
8 Phím chức năng	Nhấn phím này để chọn các chức năng rửa
9 Start/Pause	Nhấn phím này để bắt đầu hoặc tạm dừng chương trình rửa

Hiển thị các chương trình rửa

10

Các chương trình hiển thị trên màn hình

Chương trình



Rửa kĩ

Dành cho các vật dụng có thức ăn bám dính lâu, bị khô



Rửa thường

Đối với các vật dụng có thức ăn bám dính bình thường



Rửa thủy tinh

Dành cho các vật dụng mỏng như ly, cốc thủy tinh hoặc sành sứ



ECO (Rửa tiết kiệm)

Đây là chương trình mang lại hiệu quả nhất về tiết kiệm điện năng và nước



Rửa 90 phút

Dành cho các vật dụng ít dơ và cần rửa nhanh



Rửa 1 giờ

Cho các vật dụng ít bị dơ và cần rửa nhanh



Rửa tốc độ

Rửa nhanh các vật dụng ít bị dơ và không cần sấy khô



Ngâm

Dành cho chén đĩa bạn muốn để tới ngày hôm sau



Hiển thị chương trình đã chọn: Thời gian, nhiệt độ nước, mã lỗi (nếu có), chức năng, rửa nhiệt độ cao và thông tin cảnh báo.

Hiển thị các chức năng rửa

10
Các chương trình
hiển thị trên
màn hình

Chức năng



Rửa mạnh

Để rửa những vật dụng rất dơ, khó rửa (chỉ dùng được với chương trình ECO, 90 phút, 1 giờ)



Sấy tăng cường

Để sấy khô các vật dụng cần được khô hoàn toàn (có thể chỉ dùng được với chương trình ECO, 90 phút, 1 giờ)



Rửa nhanh

Giảm thời gian rửa (chỉ dùng được với chương trình ECO, 90 phút, 1 giờ)



Rửa ngăn trên

Khi bạn chọn chế độ này, chỉ ngăn chứa chén, bát bên trên mới được làm sạch. Do lúc này chỉ có vòi phun bên trên mới hoạt động



Rửa ngăn dưới

Khi bạn chọn chế độ này, chỉ ngăn chứa chén, bát bên dưới mới được làm sạch. Do lúc này chỉ có vòi phun bên dưới mới hoạt động

11
Đèn
cảnh báo



Đèn báo nước làm bóng hết

Nếu xuất hiện “☀” có nghĩa là nước làm bóng còn ít hoặc đã hết và lúc này bạn phải đổ đầy



Đèn báo muối hết

Nếu xuất hiện “☹” có nghĩa là muối còn ít hoặc đã hết và lúc này bạn phải đổ đầy



Đèn báo vòi nước nguồn hết hoặc bị đóng

Nếu xuất hiện “☹” có nghĩa là vòi nước nguồn cấp đã bị hết hoặc bị đóng

Hướng dẫn xếp vật dụng vào ngăn rửa chén, bát

- Lưu ý: Mua chén bát hoặc các vật dụng có thể rửa bằng máy rửa bát.
- Đối với những vật dụng chất liệu đặc biệt, chọn chương trình rửa với nhiệt độ thấp hơn bình thường.
- Để tránh bị bỏng, vui lòng không lấy vật dụng ra khỏi máy khi vừa kết thúc chương trình rửa.

Những vật dụng không phù hợp với máy rửa bát

- Các vật dụng bằng gỗ hoặc sừng.
- Các vật dụng bằng nhựa không chịu nhiệt.
- Các vật dụng không chịu nhiệt.
- Các vật dụng bằng đồng, thiếc, các vật dụng bị rỉ sét.
- Các vật dụng làm từ sợi tổng hợp.

Lưu ý: Gạt thức ăn trước khi đặt chén, bát và các vật dụng vào máy rửa bát.

- Loại bỏ các thực phẩm thừa còn sót lại trên vật dụng.
- Không cần xả vòi nước trực tiếp để làm hết thực phẩm dư thừa.
- Làm mềm phần cháy cạnh trong nồi, chảo trước khi bỏ vào máy.

Đặt chén bát và các vật dụng vào máy rửa bát theo hướng dẫn sau

- Các vật dụng như cốc, chén, ly, nồi chảo,... xếp úp ngược xuống.
- Các vật dụng cong hoặc lõm nên được xếp nghiêng để không bị đọng nước.
- Đảm bảo vật dụng được xếp đúng cách, đúng vị trí, không bị thay đổi vị trí trong khi rửa.
- Không để các vật dụng gây cản trở hoặc làm vướng vòi phun nước trong khi máy đang hoạt động.
- Không sắp xếp bát đĩa và các vật dụng dao kéo chồng lên nhau.
- Để tránh bị vỡ, đồ vật bằng thủy tinh không xếp chạm vào nhau.
- Các vật dụng nhỏ, nhẹ như ly, cốc, v.v... để ở ngăn trên.
- Không để con dao dài sắc đặt thẳng đứng sẽ rất nguy hiểm.
- Các vật dụng sắc nhọn phải được đặt theo chiều ngang ở ngăn trên.
- Đùng bỏ quá nhiều chén bát, vật dụng khiến máy bị quá tải. Việc này rất quan trọng để máy chạy tốt và tiêu thụ điện năng hợp lý cũng như rửa sạch chén bát.

🔔 LƯU Ý

Không nên cho vào máy các vật dụng quá nhỏ vì chúng có thể dễ dàng bị rơi khỏi ngăn chứa máy rửa chén, bát

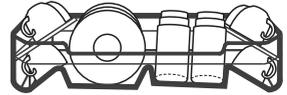
⚠ CẢNH BÁO



Vật dụng nóng ! Để tránh nguy hiểm và hỏng hóc, không lấy các vật dụng thủy tinh và dao kéo ra khỏi máy trong vòng 15 phút sau khi chương trình kết thúc.

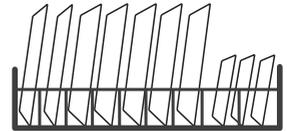
Cách xếp bát đĩa vào ngăn trên:

Ngăn trên được thiết kế để xếp chén bát nhẹ, mỏng, dễ vỡ hơn như ly, cốc, bát đĩa (miếng là không quá dày). Xếp bát đĩa, dụng cụ nấu ăn để chúng không bị chuyển dịch khi phun nước.



Cách xếp bát đĩa vào ngăn dưới:

Nên đặt những vật dụng lớn và khó làm sạch ở giá dưới như: nồi, chảo, nắp, bát đĩa lớn, v.v... như trong hình bên phải. Tốt nhất là xếp đĩa và vung, nắp, nồi ở các cạnh giá đỡ để tránh chạm vào vòng xoay của tay phun nước bên trên.



Lưu ý:

Không để các vật dụng va hoặc chạm vào hộp chứa viên rửa, trong trường hợp vật dụng chạm vào, hộp chứa viên rửa không thể mở ra trong quá trình rửa. Điều này sẽ gây cho vật dụng bị bẩn sau khi kết thúc chu trình rửa.

⚠ CẢNH BÁO



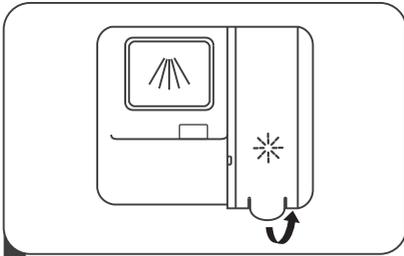
Không bao giờ để các vật dụng dài ra khỏi kệ

Luôn đặt các cạnh sắc nhọn hướng xuống dưới

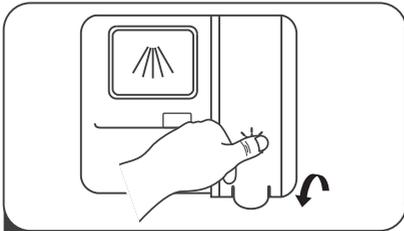


Để đạt hiệu quả rửa tốt nhất, hãy sắp xếp vật dụng theo tiêu chuẩn sắp xếp được đề cập đến ở PHẦN I

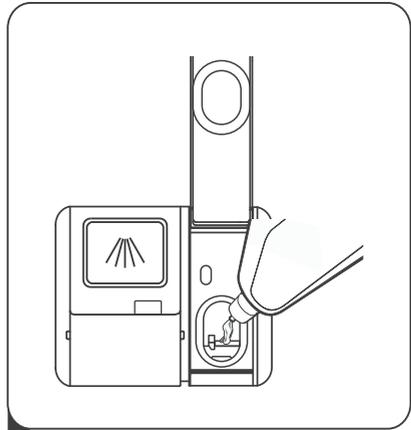
Hướng dẫn đổ nước làm bóng vào hộp chứa



1 Mở hộp chứa nước làm bóng

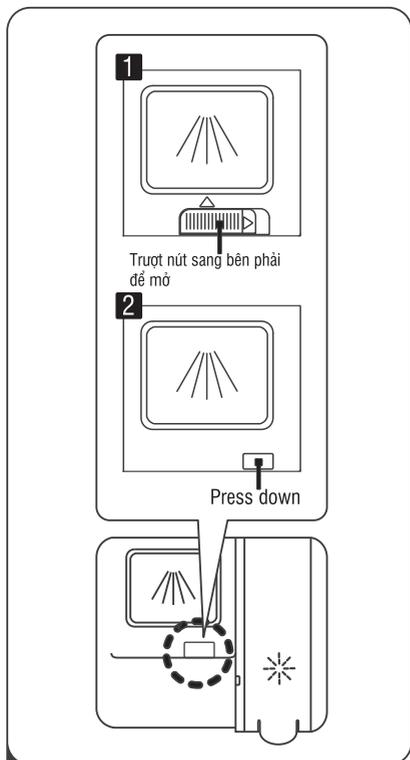


3 Đóng nắp cẩn thận

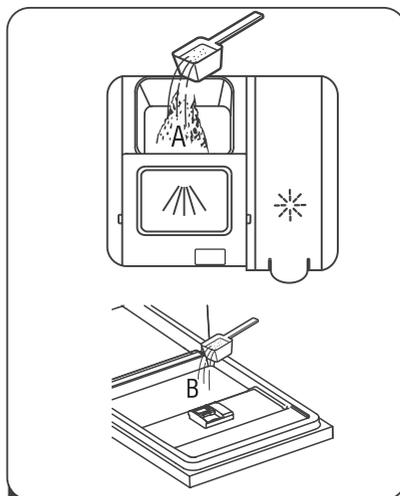


2 Đổ nước làm bóng vào hộp chứa, tránh bị tràn ra ngoài

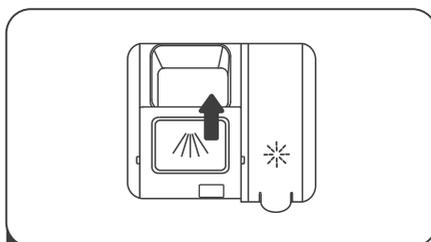
Hướng dẫn cho viên rửa bát vào hộp chứa



1 Mở nắp hộp chứa viên rửa



2 Cho viên rửa vào hộp chứa



3 Đóng nắp hộp chứa

10

CÁC CHƯƠNG TRÌNH RỬA CỦA MÁY

Bảng chu trình rửa

Dưới đây là bảng các chương trình rửa và lượng nước tiêu thụ phù hợp nhất với từng mức độ dơ của bát đĩa. Ngoài ra bảng cũng hiện thị các thông tin khác của mỗi chương trình rửa

(●) Có nghĩa là: Cần đổ đầy nước làm bóng vào hộp chứa

Chương trình rửa	Mô tả Chu kì	Lượng viên rửa tiêu thụ	Thời gian hoạt động (Phút)	Lượng điện tiêu thụ (Kwh)	Lượng nước tiêu thụ (L)	Nước làm bóng
 Rửa kĩ	Rửa qua (45°C)					
	Rửa mạnh (55-65°C)	35g	155-210	1.05-1.55	10-16.5	●
	Rửa nhẹ	(1hoặc 2 viên)				
	Rửa nhẹ (62°C)					
	Sấy khô					
 Rửa bình thường	Rửa qua (45°C)					
	Rửa mạnh (50~60°C)	5/30g	135-180	0.85-1.35	10~13.5	●
	Rửa nhẹ	(1hoặc 3 viên)				
	Rửa nhẹ (58°C)					
	Sấy khô					
 Rửa đồ thủy tinh	Rửa qua (45°C)					
	Rửa mạnh (45~55°C)	35g	105-150	0.9-1.15	10~13.5	●
	Rửa nhẹ	(1hoặc 2 viên)				
	Rửa nhẹ (52°C)					
	Sấy khô					
 Rửa tiết kiệm	Rửa mạnh (50°C)					
	Rửa nhẹ	5/30g	200	0.93	9.9	●
	Rửa nhẹ (52°C)	(1hoặc 2 viên)				
	Sấy khô					
 Rửa 90 phút	Rửa mạnh (55°C)					
	Rửa nhẹ	35g	90	0.89	10.3	●
	Rửa nhẹ (50°C)	(1 viên)				
	Sấy khô					
 Rửa 1 giờ	Rửa mạnh (55°C)					
	Rửa nhẹ (50°C)	5/30g	60	0.85	11.5	●
	Sấy khô					

Chương trình rửa	Mô tả Chu kì	Lượng viên rửa tiêu thụ	Thời gian hoạt động (Phút)	Lượng điện tiêu thụ (Kwh)	Lượng nước tiêu thụ (L)	Nước làm bóng
 Rửa nhanh	Rửa mạnh (40°C)	2,5 g	30	0,78	11	○
	Rửa nhẹ (40°C)					
	Rửa nhẹ (50°C)					
 Ngâm	Rửa qua	/	15	0,02	4	○

LƯU Ý:

Chương trình này là rửa theo tiêu chuẩn EN 50242.

Chương trình rửa thực tế có thể khác với chương trình này do nó còn phụ thuộc vào điều kiện sử dụng chén, bát của từng vùng miền.

Thay đổi chương trình rửa

Bạn chỉ có thể thay đổi chương trình rửa khi nó đã chạy được 1 thời gian ngắn, lúc này có thể viên rửa/ chất rửa có lẽ đã bật ra khỏi ngăn chứa. Trong trường hợp này bạn phải cho lại viên rửa/ chất rửa bát vào trong hộp chứa và thiết lập lại theo hướng dẫn bên dưới:

1. Nhấn nút Start/Pause để tạm dừng.
2. Nhấn nút program " ^ " trong hơn 3 giây – chương trình sẽ bị hủy.
3. Nhấn lại nút program " ^ " hoặc " ∨ " 1 lần nữa để chọn chương trình mong muốn.
4. Nhấn nút Start/pause, sau 10 giây máy sẽ khởi động.

Bỏ thêm vật dụng vào rửa

Những vật dụng bị bỏ quên có thể cho thêm vào bất cứ lúc nào chỉ cần viên/ chất rửa bát chưa bật ra khỏi ngăn chứa. Hãy làm theo hướng dẫn sau:

1. Nhấn nút Start/Pause để tạm dừng.
2. Đợi 5 giây rồi mở cửa máy.
3. Bỏ thêm vật dụng vào.
4. Đóng cửa lại.
5. Nhấn nút Start/Pause, sau 10 giây máy sẽ khởi động.

⚠ CẢNH BÁO



Rất nguy hiểm nếu mở khi máy rửa chén/ bát đang chạy hoạt động vì hơi nóng có thể làm bạn bị bỏng

Tự động mở

Sau khi rửa xong, cửa máy sẽ tự động mở để đạt hiệu quả làm khô tốt hơn.

☀ LƯU Ý

Cửa máy rửa bát không được phép chặn hoặc khóa khi cài đặt chế độ mở tự động. Việc này có thể làm hỏng chức năng tự động mở của máy.



MÃ SỐ BÁO LỖI

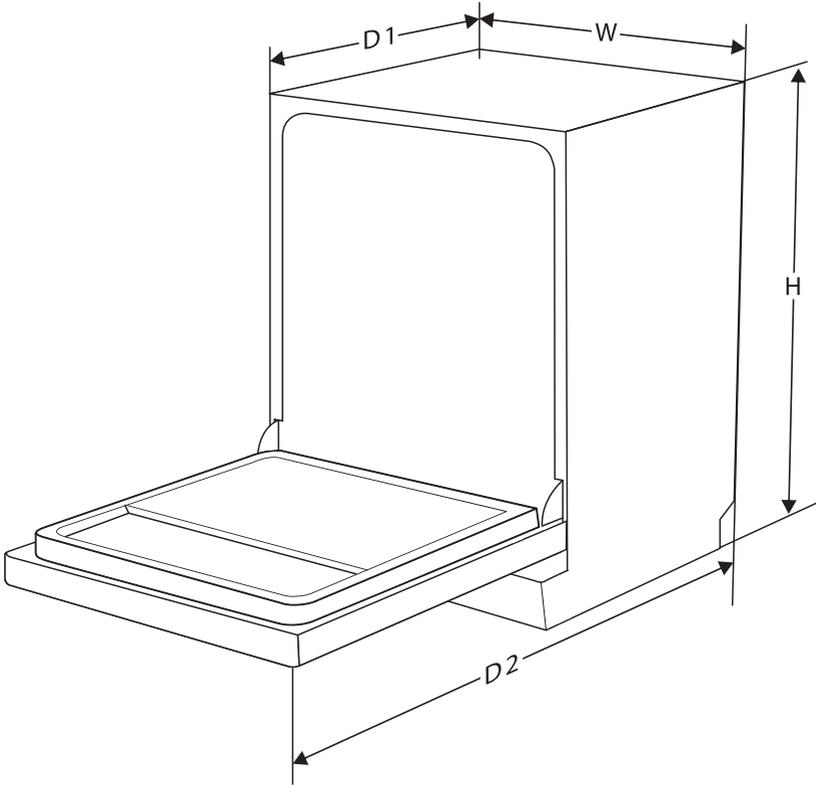
Nếu có sự cố xảy ra, máy sẽ hiển thị mã số báo lỗi như sau:

Mã	Giải thích	Nguyên nhân
E1	Thời gian cấp nước lâu hơn	Vòi nước chưa mở, nguồn nước yếu hoặc áp lực nước thấp
E3	Không đạt được đủ nhiệt độ	Trục trục ở bộ phận làm nóng
E4	Tràn nước	Bộ phận nào đó của máy bị rò nước
E8	Van an toàn bị hỏng	Van hỏng
Ed	Mất nguồn	Bo mạch bị lỗi

⚠ CẢNH BÁO

- Nếu máy bị tràn nước, hãy ngắt nguồn cấp nước hoặc van cấp nước, sau đó gọi dịch vụ bảo hành
- Hãy lau thật khô, sạch phần nước bị rò rỉ trước khi khởi động lại máy

THÔNG TIN KỸ THUẬT



Chiều cao (H)	845mm
Chiều rộng (W)	598mm
Chiều sâu (D1)	600mm (khi cửa đóng)
Chiều sâu (D2)	1175mm (khi cửa mở 90°)

Thông tin kỹ thuật sản phẩm

Nhà sản xuất	Kocher
Model	DW15EU-8835
Số lượng tiêu chuẩn	15 bộ
Tiêu chuẩn năng lượng ❶	A++
Lượng điện tiêu thụ hàng năm ❷	266 kWh
Lượng tiêu thụ điện năng/ 1 lần rửa tiêu chuẩn	0.93 kWh
Lượng tiêu thụ điện năng ở chế độ chờ	0.45W
Lượng nước tiêu thụ hàng năm ❸	2772 liter
Hiệu quả sấy ❹	A
Chu trình rửa tiêu chuẩn ❺	ECO 50 °C
Độ ồn	42 dB(A) re 1 pW
Kiểu lắp đặt	Độc lập
Có thể lắp đặt kiểu âm	Có
Điện năng tiêu thụ	1760-2100W
Điện áp/tần số	220-240V/50Hz
Áp suất nước (áp suất dòng chảy)	0.04-1.0MPa=0.4-10 bar

KÖCHER

Not just kitchens...

MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN HỆ:

VP Hà Nội: CÔNG TY CỔ PHẦN TEKO VIỆT NAM

Số 17, phố Tố Hữu, P. Trung Văn, Q. Nam Từ Liêm, Hà Nội.

ĐT: 02433.996.058 * Hotline: 0969.622.066

CN Đà Nẵng:

Số 541 Nguyễn Tất Thành, Q. Thanh Khê, Đà Nẵng

VP Hồ Chí Minh: CÔNG TY CỔ PHẦN TEKO MIỀN NAM

Lầu 2 Prince Residence Building, 17-21 Nguyễn Văn Trỗi, Q. Phú Nhuận, HCM

Hotline: 0969.622.066 * Email: info@kocher.vn

Website: www.kocher.vn